

Distr.
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/50/49
10 October 2006

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع الخمسون
نيودلهي، 6-10 نوفمبر/ تشرين الثاني 2006

مقترح بمشروع: تايلند

تتكون هذه الوثيقة من تعليقات وتوصية من أمانة الصندوق بشأن المقترح بالمشروع الآتي:

غازات التبخير

- الخطة الوطنية لازالة بروميد الميثيل (الشريحة الثانية) البنك الدولي

ان وثائق ما قبل الدورات قد تصدر دون اخلال بأي قرار تتخذه اللجنة التنفيذية بعد صدورها.

لأسباب اقتصادية، لقد تمت طباعة هذه الوثيقة بعدد محدد، فيرجى من المندوبين أن يأخذوا نسختهم معهم الى الاجتماع وألا يطلبوا نسخا اضافية.

ورقة تقييم المشروع - مشروعات متعددة السنوات

تايلند

عنوان المشروع	الوكالة المنفذة
الخطة الوطنية لازالة بروميد الميثيل (الشريحة الثانية)	البنك الدولي

الوكالة الوطنية القائمة بالتنفيذ	وزارة الزراعة
----------------------------------	---------------

بيانات آخر استهلاك مبلغ عنه للـ ODS التي يعالجها المشروع
ألف: بيانات المادة 7 (طن ODP، 2005، حتى سبتمبر 2006)

بروميد الميثيل	145.98
----------------	--------

باء: بيانات قطاعية في البرنامج القطري (طن ODP، 2005، حتى سبتمبر 2006)

ODS	ايروسولات	رغاوي	تبريد	ODS	مذيبات	عوامل تصنيع	غازات تبخير
				بروميد الميثيل			145.98

استهلاك CFC الذي لا يزال مؤهلا للتميل (طن ODP)	
------------------------------------------------	--

خطط أعمال السنة الجارية: مجموع التمويل 1,518 مليون دولار أمريكي: مجموع الازالة 117,17 طن ODP

Total	2013	2012	2010	2009	2008	2007	2006	2005	2004	بيانات المشروع
								146.61	183.14	حدود بروتوكول مونتريال
	18.3	36.6	73.3	73.3	146.6	146.61	146.61	146.61	183.14	بروميد الميثيل
										حد الاستهلاك السنوي
							0	36.53	58.66	الازالة السنوية بالمشروعات الجارية
										(طن ODP)
										الازالة السنوية التي استجرت معالجتها
										الازالة السنوية غير الممولة
							0	36.53	58.66	مجموع استهلاك الـ ODS المطلوب ازالته
										مجموع استهلاك الـ ODS المطلوب ادخاله (HCFCs)
										تكلفة المشروع كما قدمت اصلا (دولار أمريكي)
										التكاليف النهائية للمشروع (دولار أمريكي)
2,901,600					942,395		1,412,214		546,991	تمويل للبنك الدولي
2,901,600					942,395		1,412,214		546,991	اجمالي تمويل المشروع
										تكاليف المساندة النهائية (دولار أمريكي)
217,620					70,680		105,916		41,024	تكاليف المساندة للبنك الدولي
217,620					70,680		105,916		41,024	مجموع تكاليف المساندة
3,119,220					1,013,075		1,518,130		588,015	جملة التكاليف على الصندوق المتعدد الاطراف (دولار أمريكي)
										جدوى التكاليف النهائية للمشروع (دولار أمريكي/كغ)
										12 دولار أمريكي/كغ ODP

طلب التمويل: الموافقة على تمويل الشريحة الثانية (2006) كما هو مبين أعلاه

توصية الأمانة	موافقة شمولية
---------------	---------------

وصف المشروع

1- بالنيابة عن حكومة تايلند قدم البنك الدولي تقريراً مرحلياً عن تنفيذ البرنامج السنوي الأول لمشروع إزالة بروميد الميثيل الوطني في تايلند، وطلب تمويلًا للبرنامج السنوي لعام 2007 بمبلغ إجمالي قدره 1 412 214 دولار أمريكي زائداً تكاليف مساندة الوكالة البالغة 105 916 دولار أمريكي.

خلفية المشروع

2- ان خطة الإزالة الوطنية لبروميد الميثيل في تايلند قد وافقت عليها اللجنة التنفيذية في اجتماعها الرابع والأربعين لإزالة إجمالي استهلاك الاستعمالات الخاضعة للرقابة من بروميد الميثيل في هذا القطر (241.8 طن من قدرات استنفاد الأوزون (ODP)) بحلول عام 2013. ومجموع التمويل البالغ 2 901 600 دولار أمريكي وهو لا يشمل تكاليف مساندة الوكالة، سبق الموافقة عليه من حيث المبدأ. وفي الاجتماع نفسه وافقت اللجنة التنفيذية على مبلغ 546 991 دولار أمريكي زائداً تكاليف مساندة الوكالة للبنك الدولي لتنفيذ برنامج العمل الأول.

تقرير مرحلي عن تنفيذ برنامج عمل 2004-2005

3- ان اتفاق المنحة بين حكومة تايلند والبنك الدولي لتنفيذ خطة إزالة الكلوروفلوروكربون (CFC) الوطنية تم تعديله في 2005 للسماح بتنفيذ خطة الإزالة الوطنية لبروميد الميثيل.

4- وفي 2001-2002، تجاوز استهلاك بروميد الميثيل في هذا البلد حد تجميد عام 2002. وفي سبيل الوفاء بالالتزامات الواقعة على عاتق حكومة تايلند بموجب بروتوكول مونتريال، قامت تلك الحكومة بوضع نظام لحصص الاستيراد لغير أغراض الحجر الصحي والأغراض السابقة للشحن، بالنسبة لبروميد الميثيل في 2003. وقامت الإدارة الفرعية لتنظيم المبيدات في مكتب التنظيم الزراعي، بتجميع معلومات عن مستوردي بروميد الميثيل وعن مقادير بروميد الميثيل المستعملة في أغراض الحجر الصحي والسابقة للشحن، وفي غير تلك الأغراض، وجمعت نسخ من شهادات التسجيل والترخيص.

5- وجرى تنفيذ برنامجي تدريب تقني لشركات خدمة غازات التبخير، (وسيحصل الإخصائون الذين يجتازون الامتحان بنجاح على شهادة من إدارة الزراعة) وتم القاء محاضرة عن استعمال فلوريد السلفوريل كبديل لبروميد الميثيل في التبخير، وذلك على موظفي الحكومة. واتخذت تدابير لرفع مستوى الوعي الجماهيري وهي تدابير اتخذتها وزارة الزراعة، التي كان لها دور فعال في تحقيق التخفيض اللازم في استهلاك بروميد الميثيل. وجرت ثلاث حلقات دراسية أيضاً على القضايا المتعلقة ببروتوكول مونتريال وبالتطبيقات الخاصة بالحجر الصحي والسابقة للشحن والتطبيقات الأخرى لبروميد الميثيل لموظفي وزارة الزراعة وللقائمين باستعمال بروميد الميثيل في التبخير وفي غير ذلك من الاستعمالات.

6- بحلول نهاية 2006 من المتوقع صرف مبلغ 130 990 دولار أمريكي وصرف مبلغ إضافي قدره 1 023 066 دولار أمريكي حتى نهاية 2007.

خطة العمل في برنامج عمل 2006 - 2007

7- ان حكومة تايلند ملتزمة بتنفيذ الأنشطة التالية بموجب برنامج العمل الثاني الخاص بخطة إزالة بروميد الميثيل الوطنية:

(أ) ايجاد نظام لإدارة المعلومات الخاصة ببروميد الميثيل، وهو سيشمل معلومات عن التسجيل والترخيص والاستيراد والاستهلاك والرصد والتطبيق.

- (ب) ايجاد معايير وطنية لمراقبة المبيدات في مرافق التخزين؛
- (ج) ايجاد وحدة رقابة على مقاومة الحشرات وذلك لدراسة المقاومة للفوسفين في الآفات المحلية؛
- (د) تدريب فيما وراء البحار يرمي إلى بناء قدرة لدى موظفي الحكومة فيما يتعلق بالتنفيذ والرصد والتطبيق لتنفيذ ورصد وتطبيق اللوائح، وايجاد مواد محددة لبرامج التدريب؛ وتوريد المعدات لعشرة مراكز تدريب.
- (هـ) تقديم مساندة مالية محددة ومساعدة تقنية وتدريب إلى أربع مجموعات من مستعملي بروميد الميثيل، تم تبينهم في خطة الازالة؛
- (و) اتمام انشاء وحدة ادارة المشروع.

تعليقات الأمانة وتوصية منها

تعليقات

- 8- لاحظت الأمانة أنه، حسبما قامت حكومة تايلند بالابلاغ عن ذلك بموجب المادة 7 من بروتوكول مونتريال، ان استهلاك بروميد الميثيل قد انخفض من 470,52 طن من قدرات استنفاد الأوزون في 2002 إلى 145,98 طن من قدرات استنفاد الأوزون في 2005. واستهلاك 2005 يقل بقدر طفيف عن المقدار المسموح به من الاستهلاك بموجب بروتوكول مونتريال (أي 146.37 طن ODP) ويقل أيضا بقدر طفيف عن الحد الأقصى المسموح به من الاستهلاك المقرر في الاتفاق بين حكومة تايلند واللجنة التنفيذية (146.6 طن ODP).
- 9- أشارت الأمانة إلى أن تخفيض استهلاك بروميد الميثيل الذي تحقق حتى الآن في تايلند قد تم الوفاء به فقط بفضل نظام حصص الاستيراد. وقد شرح البنك الدولي أن الحكومة قد ركزت على تنفيذ رقابة تنظيمية صارمة على شكل حصص استيراد كي يصبح البلد ممثلا للتراماته في مجال بروميد الميثيل بحلول نهاية عام 2004. وأسفرت حملات توعية الجمهور وبرامج التدريب التي قامت وزارة الزراعة بتنفيذها قد أسفرت أيضا عن استعمال أشد تحفظا لبروميد الميثيل في سائر أنحاء البلد.
- 10- لاحظت الأمانة أن التدريب على استعمال فلوريد السلفوريل كمادة تبخير أمر مقترح في برنامج العمل الثاني. وطلبت تقديرا للوقت اللازم للتسجيل الكامل لهذه المادة الكيميائية في تايلند. فقال البنك الدولي أن عملية تسجيل مادة التبخير هذه أمر يجري فعلا، وأعطى أولوية عالية من جانب وزارة الزراعة. بيد أنه، مع التسليم بأن اصدار شهادات لفلوريد السلفوريل ينطوي على عملية شاملة وطويلة الأمد ومع مراعاة الحاجة إلى وجود بديل لبروميد الميثيل في السوق، فإن البديل الرئيسي الذي اختارته الحكومة كان هو الفوسفين. والتدريب على استعمال البدائل سوف يركز على الفوسفين. وفلوريد السلفوريل سوف يروج له فقط كبديل لغاز التبخير بعد اتمام عملية تسجيله.
- 11- فيما يتعلق ببرنامج التدريب فيما وراء البحار، اقترحت الأمانة أن الموارد الداخلة في هذا البرنامج يمكن استعمالها لاختيار عدة خبراء تبخير محليين و/أو دوليين يجري تعيينهم لتدريب عدد أكبر بكثير من الأشخاص في مختلف الموضوعات المتصلة بالتبخير. وقال البنك الدولي أن برنامج التدريب فيما وراء البحار قد صمم بحيث يصلح لمسؤولين مختارين من ذوي المستوى الرفيع، من وزارة الزراعة ولديهم معرفة مباشرة بنظام شامل لإدارة شؤون بروميد الميثيل. وسوف يتطور تدريب هؤلاء المسؤولين كي يصبحوا مدربين للمتربين، مما يسفر عن نشر المعلومات والمعارف التي يتم الحصول عليها.

12- استجابة لتعليق من الأمانة مفاده أن تدريب من يستعملون بروميد الميثيل إنما هو أمر مقترح لطرحة فقط خلال الربع الأول من عام 2008، قال البنك الدولي أن برنامج التدريب سوف يتم طرحه في أقرب فرصة ممكنة. ويشمل ذلك أن يتم انشاء وحدة ادارة المشروع انشاء كاملا (حيث أن هذه الوحدة ستكون مسؤولة عن تنسيق برنامج التدريب) مما يعني اتمام برنامج تدريب واف للمدربين، مع توفير مواد تدريبية لمن يستعملون بروميد الميثيل، ومع اصدار شهادات لمراكز التدريب المرخص لها. وسيتم بذل هذه الأنشطة خلال 2007. وإذا تمت قبل الموعد المضروب لها، فسيكون من المستطاع بدء تدريب المسعملين في وقت أشد تبكيرا مما هو متوقع في الوقت الحاضر.

13- وفقا للتقرير المالي المقدم في هذا التقرير من المتوقع ألا يكون قد صرف حتى نهاية 2006 الا 130 990 دولار أمريكي مع بقاء رصيد قدره 416 001 دولار أمريكي (أي أكثر من 76٪ من مجموع التمويل المعتمد). وقال البنك الدولي أن معدل الصرف المنخفض يفسره وجود بعض المصاعب المرتبطة بانشاء الاليات التنفيذية الجديدة بموجب الاتفاقات القائمة بين البنك الدولي وبلدان المادة 5. ونظرا لاستعجال بدء أنشطة التدريب والنشر لمساندة نظام الحصص الجديد الخاص بواردات بروميد الميثيل، فإن جميع الأنشطة التي بذلت في 2005 و2006 تم تمويلها من جانب حكومة تايلند. وتيرة الأنشطة، وتبعاً لذلك وتيرة الصرف، يتوقع أن تصبح أسرع بكثير بحلول نهاية 2006 وخصوصاً في 2007 و2008.

توصية

14- توصي أمانة الصندوق بموافقة شمولية على المشروع وما يرتبط به من تكاليف مساندة الوكالة بمستوى التمويل المبين في الجدول الآتي:

الوكالة المنفذة	تكلفة المساندة (دولار أمريكي)	تمويل المشروع (دولار أمريكي)	عنوان المشروع	
البنك الدولي	105,916	1,412,214	الخطة الوطنية لازالة بروميد الميثيل (الشريحة الثانية)	(أ)
